

0.0.1 Divine Utterances

1. This indeed was said by the Auspicious One, said by the Arahant, as heard by me:
2. These three divine sounds, O bhikkhus, having been grasped, passes on among the devas from time to time. Which three?
3. O bhikkhus, on the occasion when the noble disciple, having shaved off hair and beard, having put on the yellow robe, intends for the going forth from the house [life] into homelessness, on that occasion, the divine sound is passed on among the devas: “This noble disciple intends for a battle with Māra.” This, O bhikkhus, is the first divine sound that having been grasped, passes on among the devas.
4. Furthermore, O bhikkhus, on the occasion when the noble disciple, abides engaged in the practice of maturing the seven bodhipakkhiya dhammas, on that occasion, the divine sound is passed on among the devas: “This noble disciple is engaged in a battle with Māra.” This, O bhikkhus, is the second divine sound that having been grasped, passes on among the devas.
5. Furthermore, O bhikkhus, on the occasion when the noble disciple, with the obliteration of the asavas, having realized for himself with direct knowledge, in

0.0.1 devasaddasuttam

1. vuttam hetam bhagavatā. vuttamarahatā'ti me suttaṃ:

2. tayo'me bhikkhave devesu devasaddā niccharanti samayā samayaṃ upādāya. katame tayo?.

3. yasmim bhikkhave samaye ariyasāvako kesamasuṃ ohāretvā kāsāyāni vatthāni accādetvā agārasmā anagāriyaṃ pabbajjāya ceteti. tasmim samaye devesu devasaddo niccharati 'eso ariyasāvako mārena saddhim saṅgāmāya ceteti'ti. ayaṃ bhikkhave paṭhamo devesu devasaddo niccharati samayā samayaṃ upādāya.

4. puna ca paraṃ bhikkhave yasmim samaye ariyasāvako sattannaṃ bodhipakkhiyānaṃ dhammānaṃ bhavanānuyogamanuyutto viharati. tasmim bhikkhave samaye devesu devasaddo niccharati 'eso ariyasāvako mārena saddhim saṅgāmeti'ti. ayaṃ bhikkhave duttiyo devesu devasaddo niccharati samayā samayaṃ upādāya.

5. puna ca paraṃ bhikkhave yasmim samaye ariyasāvako āsavānaṃ khayā anāsavaṃ cetovimuttiṃ paññāvimuttiṃ diṭṭheva dhamme sayam abhiññāya sacchikatvā upasampajja viharati. tasmim bhikkhave samaye devesu devasaddo niccharati "eso ariyasāvako

this very life, the asava-free mind liberation, wisdom liberation, and having entered upon it, dwells in it, on that occasion, the divine sound is passed on among the devas: “This noble disciple is victorious in battle. He was at the forefront of that very battle and now dwells having conquered.” This, O bhikkhus, is the third divine sound that having been grasped, passes on among the devas.

6. “These, O bhikkhus, are the three divine sounds, which having been grasped, passes on among the devas from time to time.”

7. This is the meaning of what the Auspicious One said. Thus, this was said there:

“Having seen victory in battle,
the rightly Self-Awakened One’s disciple;
the devas venerate him,
that great one who is fully matured.

“Homage to you, O thoroughbred man,
you, who has won what is hard to conquer;
having vanquished the army of death,
with unhindered liberation.”

Thus indeed do the devas pay this homage,
to the one of attained mind,
because they do not see that of him,

vijitasāṅgāmo tameva saṅgāmasīsaṃ abhivijīya ajjhā-
vasatī"ti. ayaṃ bhikkhave tatiyo devesu devasaddo
niccharati samayā samayaṃ upādāya.

6. ime kho bhikkhave tayo devesu devasaddā niccha-
ranti samayā samayaṃ upādāyā'ti.

7. etamatthaṃ bhagavā avoca. tatthetaṃ iti vuccati:

"disvā vijitasāṅgāmaṃ
sammāsambuddhasāvaṃ,
devatā'pi namassanti
mahantaṃ vītasāraḍaṃ.

namo te purisājañña,
yo tvaṃ dujjayamajjhagā¹,
jetvāna maccuno senaṃ
vimokkhena anāvaram.

iti hetāṃ namassanti
devatā pattamānaṃ,
tañhi tassa na passanti
yena maccuvasaṃ vaje"ti.

8. ayampi attho vutto bhagavatā. iti me sutanti.

by which he can go under the power of death”

8. “This too is the meaning of what was said by the Auspicious One. Thus was heard by me”.

